

# Einleitung

Vielen Dank für den Kauf dieses Audio-Technica-Produkts.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Gebrauch des Produkts, um sicherzustellen, dass Sie es korrekt verwenden. Bitte bewahren Sie die Anleitung für später anfallende Fragen auf.

## Sicherheitsvorkehrungen

### Vorsichtshinweise für das Produkt

- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe medizinischer Geräte. Funkwellen können Herzschrittmacher und medizinische elektronische Geräte stören. Verwenden Sie das Produkt nicht in medizinischen Einrichtungen.
- Wenn Sie das Produkt im Flugzeug verwenden, befolgen Sie die Anweisungen der Fluggesellschaft.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von automatisch arbeitenden Vorrichtungen wie automatischen Türen und Feuermeldern. Funkwellen können die Funktion elektronischer Geräte stören und Unfälle verursachen.
- Zerlegen oder ändern Sie das Produkt nicht, und versuchen Sie auch nicht, es zu reparieren, um einen elektrischen Schlag, Funktionsstörungen oder einen Brand zu vermeiden.
- Setzen Sie das Produkt keinen starken Erschütterungen aus, um einen elektrischen Schlag, Funktionsstörungen oder einen Brand zu vermeiden.
- Benutzen Sie das Produkt nicht mit nassen Händen, um einen elektrischen Schlag oder eine Verletzung zu vermeiden.
- Trennen Sie das Produkt von einem Gerät, wenn das Produkt eine Fehlfunktion aufweist, Rauch oder Geruch austritt, Hitze oder unerwünschte Geräusche entstehen oder andere Zeichen der Beschädigung erkennbar werden. Wenden Sie sich in einem solchen Fall an Ihren örtlichen Audio-Technica-Händler.
- Lassen Sie das Produkt nicht nass werden, um einen elektrischen Schlag oder Funktionsstörungen zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass keine Fremdkörper wie brennbare Materialien, Metallgegenstände oder Flüssigkeiten in das Produkt gelangen.
- Decken Sie das Produkt beim Gebrauch oder beim Aufladen nicht mit einem Tuch ab, um einen Brand oder eine Verletzung durch Überhitzung zu vermeiden.
- Wenn die Kopfhörer beim Lenken eines Fahrzeugs verwendet werden sollen, beachten Sie die betreffenden Gesetze zum Gebrauch von Mobiltelefonen und Kopfhörern.
- Benutzen Sie das Produkt nicht an Orten, wo die Nichtwahrnehmung von Umgebungsgeräuschen eine ernste Gefahr darstellt (beispielsweise an Bahnübergängen, in Bahnhöfen und an Baustellen).
- Benutzen Sie die Kopfhörer niemals mit zu hoher Lautstärke, um Gehörschäden zu vermeiden. Werden die Ohren längere Zeit einem hohen Schallpegel ausgesetzt, kann dies zu zeitweiligem oder permanentem Hörverlust führen.
- Sollte der direkte Kontakt mit dem Produkt Hautreizungen verursachen, stellen Sie den Gebrauch unverzüglich ein.
- Seien Sie vorsichtig, damit Sie sich nicht zwischen Gehäuse und Arm oder an den Gelenken des Produkts einklemmen.

# Sicherheitsvorkehrungen

## Vorsichtshinweise für den Akku

Das Produkt ist mit einem Akku (Lithium-Polymer-Akku) ausgestattet.

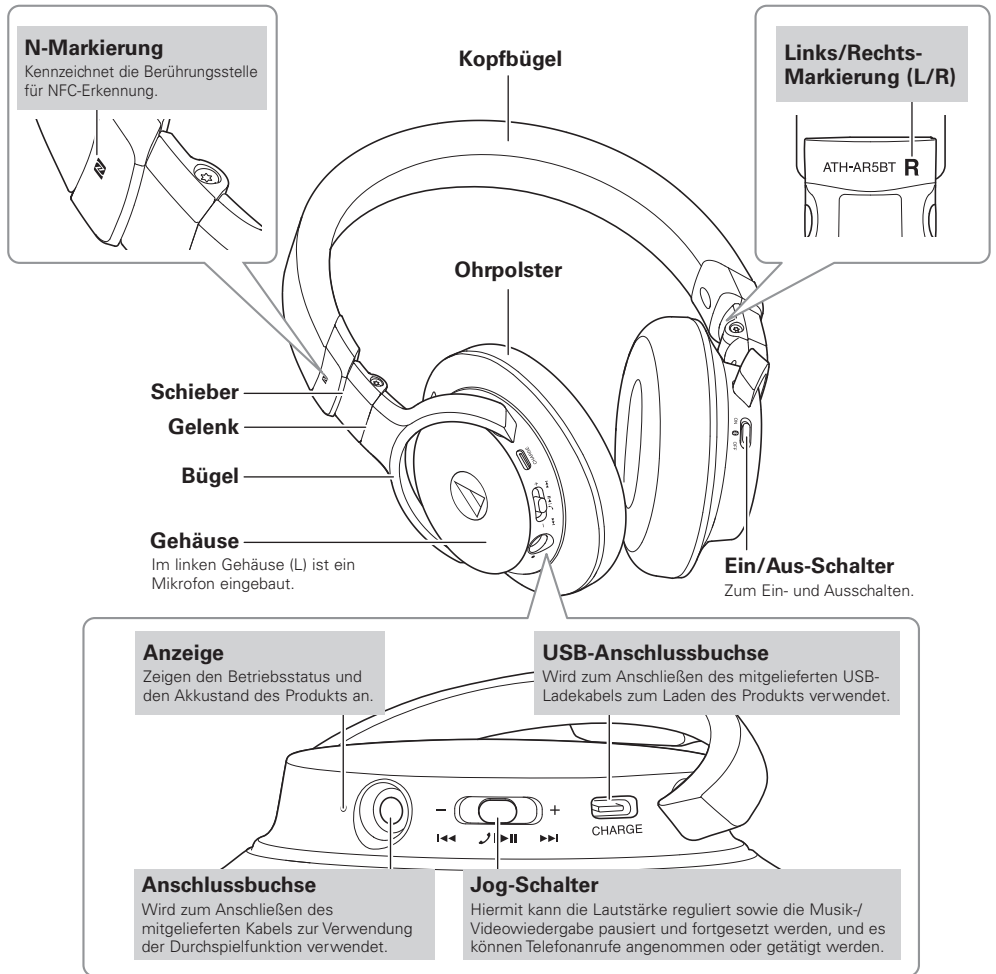
- Sollte Batterieflüssigkeit in die Augen geraten, diese nicht reiben. Spülen Sie die Augen ausgiebig mit sauberem Wasser wie Leitungswasser aus und ziehen Sie sofort einen Arzt hinzu.
- Sollte Batterieflüssigkeit auslaufen, berühren Sie diese nicht mit den bloßen Händen. Im Produkt verbleibende Flüssigkeit kann Funktionsstörungen verursachen. Wenn Batterieflüssigkeit ausläuft, wenden Sie sich an Ihren örtlichen Audio-Technica-Händler.
  - Sollte Flüssigkeit in den Mund geraten, spülen und gurgeln Sie ausgiebig mit sauberem Wasser wie Leitungswasser und ziehen Sie sofort einen Arzt hinzu.
  - Wenn Flüssigkeit auf die Haut oder ein Kleidungsstück gerät, waschen Sie die betroffene Stelle sofort mit Wasser. Sollte sich eine Hautreizung einstellen, suchen Sie einen Arzt auf.
- So vermeiden Sie Auslaufen, Wärmeentwicklung und Explosion:
  - Erhitzen, zerlegen oder verändern Sie den Akku nicht, und entsorgen Sie ihn nicht durch Verbrennen.
  - Versuchen Sie nicht, mit einem Nagel ein Loch in den Akku zu bohren, schlagen Sie nicht mit einem Hammer auf den Akku und treten Sie auch nicht darauf.
  - Lassen Sie das Produkt nicht fallen, und setzen Sie es keinen starken Stößen aus.
  - Achten Sie darauf, dass der Akku nicht nass wird.
- Der Akku darf nicht an einem der nachstehenden Orte verwendet, aufbewahrt oder gelagert werden:
  - Orte, die direktem Sonnenlicht oder hohen Temperatur- und Feuchtigkeitswerten ausgesetzt sind
  - In einem in der prallen Sonne geparkten Fahrzeug
  - In der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern
- Laden Sie das Produkt ausschließlich mit dem im Lieferumfang enthaltenen USB-Kabel, um eine Funktionsstörung oder einen Brand zu vermeiden.
- Sie können den internen Akku dieses Produkts nicht selbst austauschen. Der Akku hat möglicherweise das Ende seiner Lebensdauer erreicht, wenn die Nutzungsdauer merklich kürzer wird, obwohl der Akku voll geladen wurde. In diesem Fall muss der Akku repariert werden. Wenden Sie sich an Ihren örtlichen Audio-Technica-Händler, um weitere Informationen zur Reparatur zu erhalten.
- Wenn das Produkt das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat, ist auf korrekte Entsorgung des internen Akkus zu achten. Wenden Sie sich an Ihren örtlichen Audio-Technica-Händler, um zu erfahren, wie Sie den Akku umweltgerecht entsorgen können.

# Hinweise zur Verwendung

---

- Lesen Sie auf jeden Fall vor der Verwendung die Bedienungsanleitung des verbundenen Geräts.
- Audio-Technica haftet in keiner Weise für den unwahrscheinlichen Fall irgendwelcher Datenverluste, die in Zusammenhang mit der Benutzung dieses Produktes entstehen.
- Halten Sie die Lautstärke in öffentlichen Verkehrsmitteln oder an anderen öffentlichen Orten niedrig, um andere Personen nicht zu stören.
- Regeln Sie die Lautstärke an Ihrem Gerät ganz herunter, bevor Sie das Produkt anschließen.
- Wenn Sie das Produkt in einer trockenen Umgebung benutzen, verspüren Sie möglicherweise ein Kribbeln in Ihren Ohren. Dies wird durch die in Ihrem Körper angesammelte statische Elektrizität verursacht und nicht durch eine Funktionsstörung des Produkts.
- Setzen Sie das Produkt keinen starken Stößen aus.
- Bewahren Sie das Produkt nicht in direktem Sonnenlicht, in der Nähe von Heizgeräten oder an heißen, feuchten oder staubigen Orten auf. Lassen Sie außerdem das Produkt nicht nass werden.
- Nach langem Gebrauch kann das Produkt Verfärbungen durch ultraviolettes Licht (insbesondere direktes Sonnenlicht) und Verschleiß aufweisen.
- Wird das Produkt in einen Beutel gelegt und das mitgelieferte Kabel oder das USB-Ladekabel ist weiterhin angeschlossen, können die Kabel u. U. verheddern, reißen oder brechen. Bewahren Sie es in der beiliegenden Tasche auf.
- Halten Sie das mitgelieferte Kabel bzw. das USB-Ladekabel beim Anschließen und Abziehen am Stecker fest. Das mitgelieferte Kabel oder das USB-Ladekabel kann beschädigt werden, oder es kann ein Unfall ausgelöst werden, wenn Sie statt am Stecker am Kabel ziehen.
- Wenn Sie das mitgelieferte Kabel oder USB-Ladekabel nicht verwenden, trennen Sie es immer vom Produkt.
- Wenn Sie das Produkt nicht nutzen, bewahren Sie es in der beiliegenden Tasche auf.
- Dieses Produkt kann nur bei Nutzung eines Mobiltelefonnetzes zum Telefonieren verwendet werden. Die Unterstützung von Telefonie-Apps, die ein mobiles Datennetz nutzen, wird nicht garantiert.
- Wenn das Produkt in der Nähe eines elektronischen Geräts oder Senders (z. B. Mobiltelefon) verwendet wird, kann ein unerwünschtes Rauschen zu hören sein. Vergrößern Sie in diesem Fall den Abstand zwischen dem Produkt und dem elektronischen Gerät oder Sender.
- Wenn das Produkt in der Nähe einer Fernseh- oder Radioantenne verwendet wird, kann im Fernseh- oder Radiosignal ein Rauschen zu sehen oder zu hören sein. Vergrößern Sie in diesem Fall den Abstand zwischen dem Produkt und der Fernseh- oder Radioantenne.
- Der integrierte Akku sollte zu seinem Schutz alle 6 Monate einmal frisch geladen werden. Wenn zwischen Ladevorgängen zu viel Zeit vergeht, verringert sich die Lebensdauer des integrierten Akkus, oder der aufladbare Akku lässt sich nicht mehr laden.

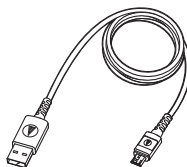
# Teilebezeichnungen und Funktionen



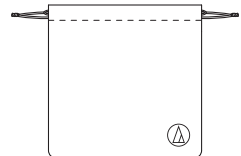
## ■ Mitgeliefertes Zubehör



**Abnehmbares, 1,2 m langes Kabel für Smartphones / 3,5 mm vergoldeter Stereo-Ministecker (4-polig/L-förmig)**



**USB-Ladekabel (1,0 m)**

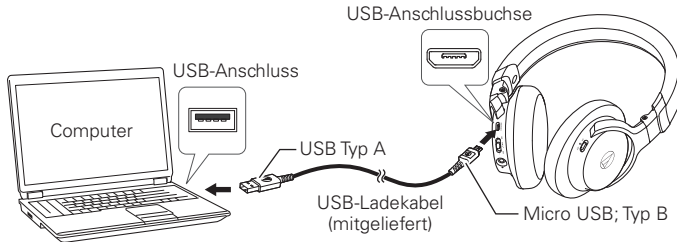


**Tasche**

# Laden des Akkus

- Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.
- Wenn der Akkustand niedrig ist, ertönen 2 x 2 Pieptöne, und die Anzeige blinkt rot. Sobald Sie diese Pieptöne hören, laden Sie den Akku auf.
- Es dauert etwa 5 Stunden, bis der Akku vollständig geladen ist. (Diese Zeitdauer variiert je nach den Betriebsbedingungen.)
- Während der Akku lädt, ist die *Bluetooth*-Verbindung des Produkts deaktiviert und die *Bluetooth*-Funktion des Produkts kann nicht verwendet werden.

1. Schließen Sie das mitgelieferte USB-Ladekabel (Micro USB Typ B) an der USB-Anschlussbuchse des Produkts an.



2. Schließen Sie das mitgelieferte USB-Ladekabel (USB Typ A) an einen Computer an, um den Ladevorgang zu starten.
  - Die Anzeige leuchtet während des Ladevorgangs wie folgt:
    - Rot : Ladevorgang läuft
    - Blau : Ladevorgang abgeschlossen
3. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, trennen Sie das mitgelieferte USB-Ladekabel (USB Typ A) vom Computer.
4. Ziehen Sie das mitgelieferte USB-Ladekabel (Micro USB Typ B) von der USB-Anschlussbuchse des Produkts ab.

# Verbinden über die kabellose *Bluetooth*-Technologie

## Anmerkungen zur Paarungsfunktion

Zum Verbinden des Produkts mit einem *Bluetooth*-Gerät muss es zunächst mit dem anderen Gerät gepaart (und dort registriert) werden. Nach der Paarung ist keine erneute Paarung erforderlich.

In den nachstehenden Fällen ist jedoch eine erneute Paarung notwendig:

- Wenn das Produkt aus der Verbindungshistorie des *Bluetooth*-Geräts gelöscht wird.
- Wenn das Produkt zur Reparatur gegeben wurde.
- Wenn das Produkt mit 9 oder mehr Geräten gepaart wird.

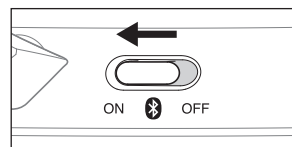
(Das Produkt kann mit maximal 8 Geräten gepaart werden. Nach der Paarung mit 8 Geräten werden beim jeweils nächsten Paarungsvorgang die Paarungsinformationen des chronologisch ältesten Geräts durch die Informationen des neuen Geräts überschrieben.)

## Paaren von *Bluetooth*-Geräten

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung des *Bluetooth*-Geräts.
- Damit die Paarung einwandfrei funktioniert, darf das Gerät nicht mehr als 1 Meter vom Produkt entfernt sein.
- Um den Fortschritt der Paarung zu bestätigen, tragen Sie das Produkt während der Durchführung des Verfahrens, und warten Sie auf den Bestätigungston.

1. Stellen Sie den Ein/Aus-Schalter des ausgeschalteten Produkts auf „ON“ (Ein).

- Die Anzeige leuchtet zunächst in blau auf und blinkt dann abwechselnd in rot und blau.
- Vom Produkt wird ein Bestätigungston ausgegeben, sobald mit der Paarung begonnen wird.



2. Verwenden Sie Ihr *Bluetooth*-Gerät, um den Paarungsvorgang zu starten und nach dem Produkt zu suchen.

- Informationen zur Bedienung des *Bluetooth*-Geräts entnehmen Sie seiner Bedienungsanleitung.

3. Wählen Sie „**ATH-AR5BT**“, um das Produkt und Ihr *Bluetooth*-Gerät zu paaren.

- Manche Geräte fordern zur Eingabe eines Passkey auf. Geben Sie in diesem Fall „0000“ ein. Andere Ausdrücke für Passkey sind Passcode, PIN-Code, PIN-Nummer oder Passwort.
- Vom Produkt wird ein Bestätigungston ausgegeben, wenn die Paarung abgeschlossen wurde.



---

# Verbinden über die kabellose *Bluetooth*-Technologie

---

## Verwenden von NFC für die Paarung

NFC (Near Field Communication) ist eine Technologie, die eine kabellose Nahfeldkommunikation zwischen den verschiedensten Geräten wie Mobiltelefonen und IC-Tags ermöglicht. Sie ermöglicht eine Kommunikation durch einfaches Berühren der beiden Geräte. Sie können NFC verwenden, um Ihr *Bluetooth*-Gerät mit diesem Produkt zu paaren.

Kompatible Geräte : NFC-kompatible *Bluetooth*-Geräte

Kompatible BS : Android

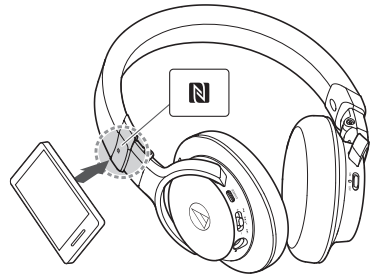
---

## Paaren mit einem NFC-kompatiblen *Bluetooth*-Gerät

---

Um den Fortschritt der Paarung zu bestätigen, tragen Sie das Produkt während der Durchführung des Verfahrens, und warten Sie auf den Bestätigungston.

1. Schalten Sie die NFC-Funktion Ihres NFC-kompatiblen Geräts ein.
  - Lesen Sie, falls nötig, die Bedienungsanleitung Ihres NFC-kompatiblen Geräts.
2. Stellen Sie den Ein/Aus-Schalter des ausgeschalteten Produkts auf „ON“ (Ein).
3. Berühren Sie mit Ihrem NFC-kompatiblen Gerät die N-Markierung auf dem Produkt, und bedienen Sie dann das NFC-kompatible Gerät, um den Paarungsvorgang abzuschließen.
  - Den Ort der NFC-Antenne Ihres NFC-kompatiblen Geräts sowie Informationen darüber, wie Sie die Verbindung zwischen dem Produkt und Ihrem Gerät beenden, können Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Geräts nachlesen.
  - Vom Produkt wird ein Bestätigungston ausgegeben, wenn die Paarung abgeschlossen wurde.



---

## Trennen eines Geräts

---

Berühren Sie mit Ihrem NFC-kompatiblen *Bluetooth*-Gerät erneut den Punkt direkt über der N-Markierung am Produkt und trennen Sie dann die Verbindung am Gerät.

---

## Wechseln zu einem anderen Gerät

---

- Wenn das Produkt mit einem *Bluetooth*-Gerät verbunden ist und Sie es dann mit einem NFC-kompatiblen *Bluetooth*-Gerät berühren, stellt das Produkt eine Verbindung mit dem zweiten Gerät her.
- Wenn ein NFC-kompatibles *Bluetooth*-Gerät mit dem Produkt verbunden ist und Sie mit dem Gerät ein anderes NFC-kompatibles *Bluetooth*-Gerät berühren, trennt das Gerät die Verbindung mit dem Produkt und stellt eine Verbindung mit dem zweiten NFC-kompatiblen *Bluetooth*-Gerät her.

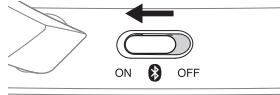
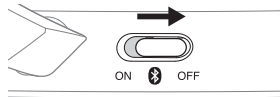




# Bedienung am Produkt

Das Produkt kann die Funktechnologie *Bluetooth* nutzen, um sich mit Ihrem Gerät zu verbinden und Musik zu hören, Telefonanrufe zu tätigen usw. Verwenden Sie das Produkt wie gewünscht je nach Ihren Bedürfnissen. Beachten Sie, dass Audio-Technica keine Kompatibilität für den Betrieb mit verbundenen *Bluetooth*-Geräten garantieren kann.

## Stromversorgung

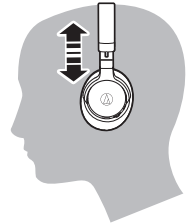
Stromversorgung	Schalterbedienung	Anzeige
ON*1		Leuchtet gleichzeitig in rot und blau (scheinbar lilafarben) und blinkt dann abwechselnd in rot und blau*2
OFF*1		Leuchtet gleichzeitig in rot und blau (scheinbar lilafarben) und erlischt dann

\*1 Wenn Sie das Produkt tragen, hören Sie einen Piepton, der signalisiert, dass das Produkt ein- oder ausgeschaltet wird.

\*2 Es kann einige Sekunden dauern, bis die Anzeige aufleuchtet.

## Aufsetzen des Produkts

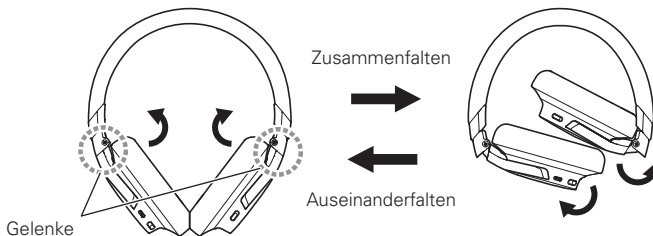
Setzen Sie das Produkt so auf, dass die Markierung „L“ über dem linken Ohr und die Markierung „R“ über dem rechten Ohr ist, und stellen Sie die Länge des Kopfbügels mit dem Schieber so ein, dass die Ohrpolster Ihre Ohren vollständig abdecken.



## Kompakt zusammenfalten

Sie können die Gehäuse an den Gelenken in den Kopfbügel klappen.

- Trennen Sie das mitgelieferte Kabel, bevor Sie das Produkt zusammenfalten.
- Achten Sie darauf, dass Sie sich in den Gelenken nicht Ihre Finger oder andere Körperteile einklemmen.
- Bringen Sie die Gehäuse wieder in ihre Originalpositionen, bevor Sie das Produkt erneut verwenden.

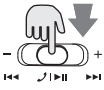


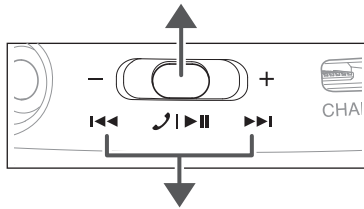
# Bedienung am Produkt

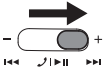
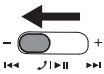
## Audio hören

- Für die allererste Verbindung paaren Sie das Produkt und Ihr Gerät über *Bluetooth* oder NFC. Wenn Sie das Produkt und das *Bluetooth*-Gerät bereits gepaart haben, schalten Sie das Produkt ein, und aktivieren Sie die *Bluetooth*-Verbindung Ihres Geräts.
- Starten Sie die Wiedergabe an Ihrem *Bluetooth*-Gerät. Beachten Sie hierfür ggf. seine Bedienungsanleitung.

### Jog-Schalter

Drücken	Startet und unterbricht die Wiedergabe von Musik und Videos.*1	
Drücken und halten	Ruft je nach verbundenem Gerät die entsprechende Spracherkennungsfunktion auf (z. B. Siri bei kompatiblen iOS-Geräten).	



Schieben in Richtung +	Schieben und loslassen	Erhöht die Lautstärke um 1 Pegelstufe.*2	
	Schieben und halten (ca. 2 Sekunden)	Startet die Wiedergabe des nächsten Titels.*1	
Schieben in Richtung -	Schieben und loslassen	Verringert die Lautstärke um 1 Pegelstufe.*2	
	Schieben und halten (ca. 2 Sekunden)	Startet die Wiedergabe des vorherigen Titels.*1	

\*1 Einige Bedienelemente sind bei bestimmten Smartphones nicht für die Audio- und Videowiedergabe verfügbar.

\*2 Jedes Mal, wenn Sie den Jog-Schalter bewegen, wird ein Bestätigungston ausgegeben. Ein tiefer Bestätigungston ist zu hören, wenn die Lautstärke den maximalen oder minimalen Pegel erreicht hat.

# Bedienung am Produkt

## Telefonieren

- Wenn Ihr *Bluetooth*-Gerät Telefonie unterstützt, können Sie das integrierte Mikrofon des Produkts zum Telefonieren verwenden.
- Wenn Ihr *Bluetooth*-Gerät einen Telefonanruf erhält, ertönt ein Klingelton über das Produkt.
- Wenn ein Anruf erhalten wird, während Sie Musik hören, wird die Musikwiedergabe auf Pause geschaltet. Wenn Sie den Anruf beendet haben, wird die Musikwiedergabe fortgesetzt.

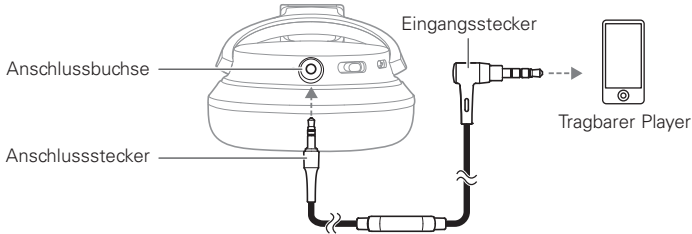
Zeitpunkt	Schalterbedienung	Funktion
Anruf erhalten	Drücken Sie den Jog-Schalter.	Der Anruf wird entgegengenommen.
	Drücken und halten Sie den Jog-Schalter (ca. 2 Sekunden).	Der Anruf wird abgewiesen.
Telefongespräch	Drücken Sie den Jog-Schalter.	Beendet den Anruf.
	Drücken und halten Sie den Jog-Schalter (ca. 2 Sekunden).	Jedes Mal, wenn Sie den Jog-Schalter drücken und (für ca. 2 Sekunden) halten, leiten Sie den Anruf auf Ihr Mobiltelefon oder das Produkt um.*
	Schieben Sie den Jog-Schalter in Richtung + oder –.	Regelt die Lautstärke des Telefongesprächs.

\* Lassen Sie den Jog-Schalter los, wenn der Bestätigungston erklingt.

## Andere Funktionen

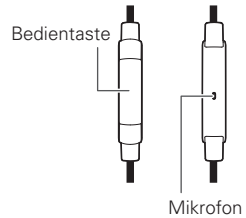
### Durchspielfunktion

Das Produkt verfügt über eine Durchspielfunktion, die es ermöglicht, das Produkt auch bei niedrigem Akkustand als traditioneller Kopfhörer zu verwenden. Um das Produkt mit Ihrem tragbaren Player zu verbinden, schließen Sie den Anschlussstecker des mitgelieferten Kabels an der Anschlussbuchse des Produkts und den Eingangsstecker am tragbaren Player an.



### Verwenden der Fernbedienung mit Mikrofon für Smartphones

Bedientaste	Bedienung
Drücken Sie die Bedientaste einmal.	Wiedergabe/Pause bei Musik/Videos Beantworten/Beenden von Telefonanrufen



- Manche Smartphones bieten keine Unterstützung der Wiedergabe- und Pause-Funktionalität bei Musik-/Videodateien.
- Audio-Technica bietet keinen Support zum Gebrauch von Smartphones.

**Vorderseite Rückseite**

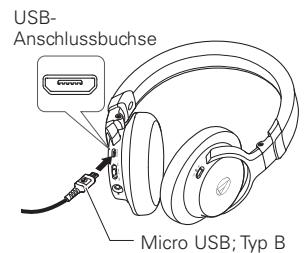
### Autoabschaltfunktion

Das Produkt schaltet sich automatisch aus, wenn 5 Minuten lang keine Verbindung mit einem anderen Gerät vorliegt.

### Rücksetzfunktion

Wenn das Produkt nicht funktionsfähig ist oder andere Fehlfunktionen auftreten, stellen Sie sicher, dass das Produkt ausgeschaltet ist, und schließen Sie dann das mitgelieferte USB-Ladekabel an. Vergewissern Sie sich, dass das Kabel Spannung führt.

Wenn Sie das mitgelieferte USB-Ladekabel abziehen und wieder anschließen, wird das Produkt zurückgesetzt. Dadurch können in der Regel alle auftretenden Probleme gelöst werden. Wenn das Problem fortbesteht, wenden Sie sich an Ihren örtlichen Audio-Technica-Händler.



## Reinigung

Machen Sie es sich zur Gewohnheit, das Produkt regelmäßig zu säubern, damit Sie lange Zeit Freude an ihm haben. Verwenden Sie zum Säubern keine starken Reinigungsmittel wie Alkohol, Farbverdünner oder andere Lösungsmittel.

- Zur Reinigung wischen Sie das Produkt mit einem trockenen Tuch ab.
- Wischen Sie sofort nach Gebrauch mit einem trockenen Tuch Schweiß und andere Verschmutzungen vom Kabel ab. Die fortgesetzte Verwendung des mitgelieferten Kabels in nicht sauberem Zustand kann seinem Material schaden und es hart werden lassen, was Funktionsstörungen des Produkts zur Folge hat.
- Wischen Sie den Stecker mit einem trockenen Tuch ab, falls er verschmutzt ist. Wenn Sie den Stecker nicht reinigen, können Aussetzer und Geräusche im Tonsignal die Folge sein.
- Wischen Sie die Ohrpolster und den Kopfbügel mit einem trockenen Tuch ab, falls diese verschmutzt sind. Schweiß oder Feuchtigkeit auf Ohrpolster und Kopfbügel können eine Verfärbung zur Folge haben. Wischen Sie diese Teile mit einem trockenen Tuch sauber und lassen Sie das Produkt im Schatten trocknen.

- Wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird, bewahren Sie es nicht unter hohen Temperaturen oder hoher Luftfeuchtigkeit auf.
- Ohrpolster sind Verschleißteile. Ihre Qualität nimmt mit der Zeit durch Gebrauch und Lagerung ab; ersetzen Sie sie daher, falls nötig. Für Einzelheiten zum Austausch von Ohrpolstern und anderen Teilen sowie Informationen über andere zu wartende Teile wenden Sie sich an Ihren örtlichen Audio-Technica-Händler.

# Fehlersuche

Problem	Abhilfe
Einschalten nicht möglich.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Laden Sie das Produkt.</li></ul>
Paarung nicht möglich.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Geräte, die über <i>Bluetooth</i>, Version 2.1+EDR oder höher, kommunizieren, können zusammen mit diesem Produkt verwendet werden.</li><li>• Positionieren Sie das Produkt innerhalb von 1 m Abstand zum <i>Bluetooth</i>-Gerät.</li><li>• Stellen Sie die Profile für das <i>Bluetooth</i>-Gerät ein. Für die Bedienvorgänge zur Einstellung von Profilen beachten Sie bitte die Bedienungsanleitung des <i>Bluetooth</i>-Geräts.</li></ul>
Paarung über NFC nicht möglich.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Achten Sie darauf, ein NFC-kompatibles <i>Bluetooth</i>-Gerät zu verwenden.</li><li>• Schalten Sie die NFC-Funktion Ihres NFC-kompatiblen <i>Bluetooth</i>-Geräts ein.</li><li>• Berühren Sie die richtige Stelle des NFC-kompatiblen <i>Bluetooth</i>-Geräts mit dem Produkt.</li><li>• Je nach dem verwendeten NFC-kompatiblen <i>Bluetooth</i>-Gerät reicht möglicherweise die NFC-Empfindlichkeit nicht aus, um durch eine einzige Berührung eine Verbindung mit dem Produkt herzustellen. In diesem Fall lesen Sie die Bedienungsanleitung des NFC-kompatiblen <i>Bluetooth</i>-Geräts.</li><li>• Je nach dem verwendeten NFC-kompatiblen <i>Bluetooth</i>-Gerät kann mehr Zeit für die NFC-Kommunikation erforderlich sein. Halten Sie die Berührung zwischen Produkt und NFC-kompatiblen <i>Bluetooth</i>-Gerät aufrecht, bis der Verbindungsaufbau abgeschlossen ist.</li><li>• Nehmen Sie das NFC-kompatible <i>Bluetooth</i>-Gerät aus der Verpackung/Schutzhülle, so dass es über NFC kommunizieren kann.</li></ul>
Keine / schwache Tonwiedergabe.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Schalten Sie das Produkt und das <i>Bluetooth</i>-Gerät ein.</li><li>• Heben Sie die Lautstärke am Produkt und am <i>Bluetooth</i>-Gerät an.</li><li>• Wenn das <i>Bluetooth</i>-Gerät auf HFP/HSP-Verbindung eingestellt ist, schalten Sie auf A2DP-Verbindung um.</li><li>• Entfernen Sie Hindernisse zwischen Produkt und <i>Bluetooth</i>-Gerät und bringen Sie beide näher zusammen.</li><li>• Schalten Sie den Ausgang des <i>Bluetooth</i>-Geräts auf <i>Bluetooth</i>-Verbindung um.</li></ul>
Verzerrungen / Rauschen / Aussetzer	<ul style="list-style-type: none"><li>• Senken Sie die Lautstärke am Produkt und am <i>Bluetooth</i>-Gerät.</li><li>• Halten Sie das Produkt von Mikrowellenherden und anderen Geräten wie WLAN-Routern usw. fern.</li><li>• Halten Sie das Produkt von Fernsehgeräten, Radios und anderen Geräten mit Rundfunkempfängern fern. Diese Geräte können auch durch das Produkt beeinträchtigt werden.</li><li>• Schalten Sie die Equalizer-Einstellungen des <i>Bluetooth</i>-Geräts aus.</li><li>• Entfernen Sie Hindernisse zwischen Produkt und <i>Bluetooth</i>-Gerät und bringen Sie beide näher zusammen.</li></ul>
Der Ton setzt aus, wenn der aptX-Codec verwendet wird.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Stellen Sie das <i>Bluetooth</i>-Gerät so ein, dass der aptX-Codec nicht aktiv ist.</li></ul>
Die Stimme des Anrufers ist nicht / nur schwach zu hören.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Schalten Sie das Produkt und das <i>Bluetooth</i>-Gerät ein.</li><li>• Heben Sie die Lautstärke am Produkt und am <i>Bluetooth</i>-Gerät an.</li><li>• Wenn das <i>Bluetooth</i>-Gerät auf A2DP-Verbindung eingestellt ist, schalten Sie auf HFP/HSP-Verbindung um.</li><li>• Schalten Sie den Ausgang des <i>Bluetooth</i>-Geräts auf <i>Bluetooth</i>-Verbindung um.</li></ul>
Das Produkt kann nicht geladen werden.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Schließen Sie zum Aufladen des Produkts das mitgelieferte USB-Ladekabel fest an.</li></ul>

- Näheres zur Bedienung Ihres *Bluetooth*-Geräts entnehmen Sie seiner Bedienungsanleitung.
- Sollte das Problem weiterhin bestehen, setzen Sie das Produkt zurück. Informationen zum Zurücksetzen des Produkts finden Sie unter „Rücksetzfunktion“ (S. 12).

# Technische Daten

## Kommunikationsdaten

Kommunikationssystem	Bluetooth, Version 4.1
Ausgang	Bluetooth-Spezifikation Leistungsklasse 2 1,8 mW EIRP
Maximale Kommunikationsreichweite	Sichtlinie – ca. 10 m
Frequenzband	2,402 GHz bis 2,480 GHz
Modulationsverfahren	FHSS
Kompatible Bluetooth-Profile	A2DP, AVRCP, HFP, HSP
Support Codec	Qualcomm® aptX™-Audio, AAC, SBC
Unterstütztes Inhaltsschutzverfahren	SCMS-T
Übertragungsband	20 bis 20.000 Hz

## Kopfhörer

Typ	Geschlossen, dynamisch
Treiber	45 mm
Empfindlichkeit	100 dB/mW
Frequenzgang	5 bis 40.000 Hz
Impedanz	39 Ohm
Eingangsbuchse	3,5 mm-Stereo-Minibuchse

## Mikrofon (am Kabel für Smartphones)

Typ	Elektret-Kondensator
Richtcharakteristik	Omnidirektional
Empfindlichkeit	-44 dB (1 V/Pa bei 1 kHz)
Frequenzgang	50 bis 4000 Hz

## Sonstiges

Stromversorgung	Lithium-Polymer-Akku, DC 3,7 V
Ladespannung/-strom	5 V $\pm$ 200 mA
Ladezeit	Ca. 5 Stunden*
Betriebszeit	Dauerübertragung einschließlich Musikwiedergabe: Max. ca. 30 Stunden* Durchgehend im Standby: Max. ca. 1.000 Stunden*
Gewicht (ohne Kabel)	Ca. 242 g
Betriebstemperatur	5°C bis 40°C
Mitgeliefertes Zubehör	Abnehmbares, 1,2 m langes Kabel für Smartphones / 3,5 mm vergoldeter Stereo-Ministecker (4-polig/L-förmig), USB-Ladekabel (1,0 m), Tasche
Separat erhältlich	Ohrpolster, Kabel für Smartphones

\* Die obigen Angaben sind vom Betriebszustand abhängig.

Änderungen an technischen Daten bleiben zum Zwecke der Produktverbesserung ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

## Technische Daten

---

- Die *Bluetooth*®-Wortmarke und -Logos sind Eigentum von Bluetooth SIG, Inc., und die Nutzung dieser Marken durch Audio-Technica Corporation erfolgt unter Lizenz. Alle anderen Markenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber.
- Das Logo „AAC“ ist ein Markenzeichen der Dolby Laboratories.
- Qualcomm ist ein Warenzeichen der Qualcomm Incorporated, registriert in den USA und anderen Ländern, verwendet mit Genehmigung.  
aptX ist ein Warenzeichen der Qualcomm Incorporated, registriert in den USA und anderen Ländern, verwendet mit Genehmigung.
- Die N-Markierung ist ein Markenzeichen oder eingetragenes Markenzeichen von NFC Forum, Inc. in den Vereinigten Staaten und anderen Ländern.
- Android ist ein Markenzeichen von Google Inc.



# Introduzione

Grazie per aver scelto questo prodotto Audio-Technica.

Prima dell'uso, leggere attentamente il presente manuale dell'utente per assicurarsi di utilizzare correttamente il prodotto. Conservare il manuale per qualsiasi riferimento futuro.

## Precauzioni di sicurezza

### Precauzioni nell'utilizzo del prodotto

- Non utilizzare il prodotto in prossimità di apparecchiature mediche. Le onde radio possono avere effetti sui pacemaker cardiaci e sulle apparecchiature elettromedicali. Non utilizzare il prodotto all'interno di strutture mediche.
- Per l'utilizzo su aeromobili, seguire le istruzioni ivi fornite.
- Non utilizzare il prodotto in prossimità di dispositivi di controllo automatico come porte automatiche o allarmi antincendio. Le onde radio possono avere effetti sulle apparecchiature elettroniche e provocare incidenti dovuti a malfunzionamento.
- Non smontare, modificare o tentare di riparare il prodotto per evitare scosse elettriche, malfunzionamenti o incendi.
- Evitare di esporre il prodotto a forti urti che potrebbero causare scariche elettriche, malfunzionamenti o incendi.
- Non manipolare il prodotto con le mani bagnate, in quanto sussiste il rischio di scosse elettriche o lesioni.
- Scollegare il prodotto dal dispositivo collegato qualora si verifici un malfunzionamento che produca fumo, odori inusuali, calore eccessivo, rumori e qualsiasi altro segno che indichi un guasto. In tal caso, contattare il rivenditore autorizzato Audio-Technica locale.
- Non lasciare che il prodotto si bagni, poiché sussiste il rischio di scosse elettriche o malfunzionamenti.
- Non introdurre all'interno del prodotto corpi estranei quali materiali combustibili, metalli o liquidi.
- Per evitare incendi o lesioni da surriscaldamento, non coprire il prodotto con un panno.
- Attenersi alle leggi in vigore relative all'utilizzo dei telefoni cellulari e delle cuffie se si utilizzano le cuffie durante la guida.
- Non utilizzare il prodotto in luoghi in cui l'impossibilità di udire i suoni ambientali rappresenta un serio rischio (ad esempio quando ci si trova in prossimità di un attraversamento ferroviario, in stazioni ferroviarie o cantieri edili).
- Per evitare danni all'udito, non alzare eccessivamente il volume. L'ascolto di suoni a volume troppo elevato per un periodo prolungato potrebbe causare una perdita dell'udito temporanea o permanente.
- Interrompere l'uso se insorgono irritazioni cutanee dovute al contatto diretto con il prodotto.
- Prestare attenzione per evitare di pizzicarsi tra l'alloggiamento e il braccio del prodotto, o tra i giunti.

# Precauzioni di sicurezza

## Precauzioni per la batteria ricaricabile

Il prodotto è munito di una batteria ricaricabile (batteria ai polimeri di litio).

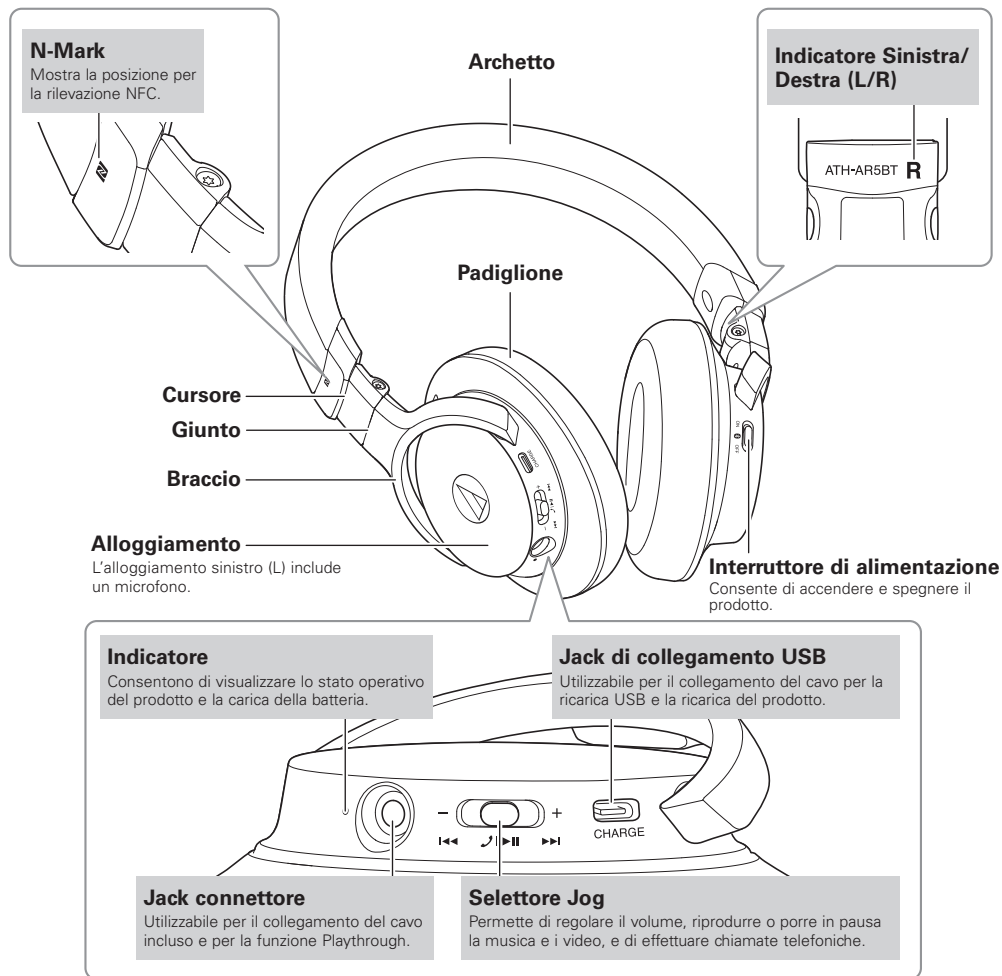
- Se il fluido della batteria penetra negli occhi, non sfregarli. Sciacquarli accuratamente con acqua pulita, ad esempio acqua del rubinetto, e consultare immediatamente un medico.
- Se il fluido della batteria fuoriesce, non toccarlo a mani nude. Se il fluido resta all'interno del prodotto, potrebbe causare malfunzionamenti. Se il fluido della batteria fuoriesce, contattare il rivenditore autorizzato Audio-Technica locale.
  - Se il fluido penetra in bocca, sciacquare con acqua pulita, ad esempio acqua del rubinetto, e consultare immediatamente un medico.
  - Se la pelle o gli indumenti entrano in contatto con il fluido, lavare immediatamente le parti interessate con acqua. Se insorge un'irritazione cutanea, consultare un medico.
- Per evitare perdite, generazione di calore o esplosioni:
  - Non scaldare, smontare, modificare la batteria, né smaltirla bruciandola.
  - Non tentare di forare con un chiodo, martellare o calpestare la batteria.
  - Evitare di far cadere il prodotto o di sottoporlo a forti impatti.
  - Evitare alla batteria qualsiasi contatto con l'acqua.
- Non utilizzare, lasciare o conservare la batteria nei seguenti luoghi:
  - Ambienti esposti alla luce diretta del sole o a temperature elevate e umidità
  - Interni di un'automobile sotto il sole cocente
  - In prossimità di fonti di calore quali diffusori d'aria calda
- Per evitare malfunzionamenti o incendi, ricaricare solo con il cavo USB incluso.
- La batteria ricaricabile interna di questo prodotto non può essere sostituita dall'utente. La batteria potrebbe aver raggiunto la fine della sua durata utile se il tempo di utilizzo diventa significativamente minore anche dopo una carica completa. In questo caso, la batteria deve essere riparata. Contattare il rivenditore autorizzato Audio-Technica locale per la procedura di riparazione.
- Quando il prodotto è smaltito, è necessario scartare correttamente la batteria ricaricabile incorporata. Contattare il rivenditore autorizzato Audio-Technica locale per i dettagli su come smaltire adeguatamente la batteria.

## Note sull'utilizzo

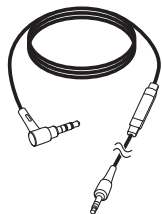
---

- Prima dell'utilizzo, assicurarsi di aver letto il manuale dell'utente relativo al dispositivo collegato.
- Audio-Technica non sarà responsabile in alcun modo di eventuali perdite di dati, nell'improbabile caso in cui queste ultime si verifichino durante l'utilizzo del prodotto.
- Sui mezzi pubblici o in altri luoghi pubblici, tenere il volume basso per evitare di disturbare gli altri.
- Abbassare il volume del dispositivo al minimo prima di collegare il prodotto.
- Quando si utilizza il prodotto in un ambiente secco, si potrebbe avvertire un formicolio alle orecchie. Ciò è dovuto all'elettricità statica accumulata sul corpo, non a un malfunzionamento del prodotto.
- Evitare di sottoporre il prodotto a forti impatti.
- Non conservare il prodotto alla luce diretta del sole, in prossimità di dispositivi in grado di generare calore o in ambienti caldi, umidi o polverosi. Inoltre, evitare che il prodotto entri a contatto con l'acqua.
- Quando il prodotto viene utilizzato per un periodo prolungato, può scolorirsi a causa della luce ultravioletta (soprattutto la luce diretta del sole) e dell'usura.
- Se il prodotto viene riposto in una borsa con ancora il cavo incluso o quello USB di ricarica inserito, il cavo potrebbe impigliarsi, rompersi o danneggiarsi. Conservarlo nella sacca inclusa.
- Assicurarsi di afferrare lo spinotto quando si inserisce o si scollega il cavo incluso o il cavo per la ricarica USB. In caso contrario, ossia tirando i cavi, è possibile danneggiare le connessioni interne o causare incidenti.
- Scollegare il cavo incluso o quello per la ricarica USB quando non si intende utilizzare il prodotto.
- Riporre il prodotto nell'apposita sacca quando non lo si intende utilizzare.
- Il prodotto può essere utilizzato per le chiamate telefoniche solo sfruttando le reti cellulari. Non è garantita la compatibilità con le app telefoniche che funzionano utilizzando la rete dati.
- Se si utilizza il prodotto in prossimità di un dispositivo elettronico o di un trasmettitore (ad esempio un telefono cellulare), è possibile che si generino delle interferenze indesiderate. In questo caso, allontanare il prodotto dal dispositivo elettronico o dal trasmettitore.
- Se si utilizza il prodotto in prossimità di un'antenna TV o radio, è possibile che tali apparecchi generino interferenze. In questo caso, allontanare il prodotto dall'antenna TV o radio.
- Per proteggere la batteria ricaricabile incorporata, ricaricarla almeno una volta ogni 6 mesi. Lasciando passare troppo tempo tra una ricarica e l'altra, il ciclo di vita della batteria ricaricabile potrebbe ridursi, oppure la batteria ricaricabile potrebbe non ricaricarsi più.

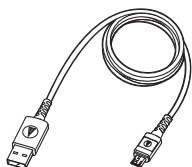
# Nomi e funzioni dei componenti



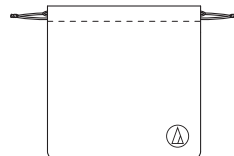
## ■ Accessori inclusi



**Cavo staccabile per smartphone**  
(1,2 m con mini spinotto stereo dorato da 3,5 mm (tetrapolare, a L))



**Cavo per la ricarica USB**  
(1,0 m)

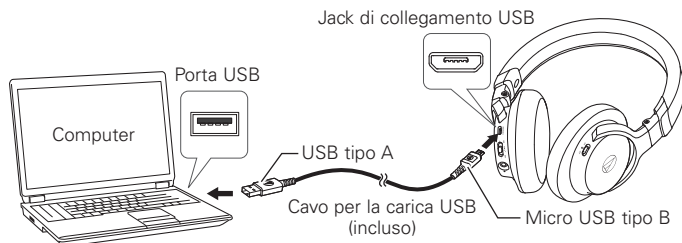


**Sacca**

## Ricarica della batteria

- Caricare completamente la batteria quando si utilizza il prodotto per la prima volta.
- In prossimità dell'esaurimento della batteria ricaricabile, il prodotto emette due serie di due avvisi acustici, oltre a far lampeggiare in rosso l'indicatore. Quando ciò si verifica, ricaricare la batteria.
- La ricarica completa della batteria richiede circa 5 ore (durata che può variare in base alle condizioni di esercizio).
- Durante la ricarica della batteria, la connessione *Bluetooth* del prodotto viene interrotta, e per questo motivo non è possibile utilizzare tale tipo di trasmissione.

1. Collegare il cavo per la ricarica USB incluso (micro USB tipo B) al jack connettore USB del prodotto.



2. Collegare il cavo per la ricarica USB incluso (USB tipo A) al computer per iniziare la ricarica.

- Durante la carica, l'indicatore si accende come indicato di seguito:

Acceso in rosso : In carica

Acceso in blu : Ricarica completata

3. Al completamento della carica, scollegare il cavo USB (USB tipo A) dal computer.

4. Scollegare il cavo per la ricarica USB incluso (micro USB tipo B) dal jack connettore USB del prodotto.

# Connessione tramite tecnologia wireless *Bluetooth*

## Informazioni sull'associazione

Per collegare il prodotto a un dispositivo *Bluetooth*, è necessario prima effettuare l'associazione (ossia la registrazione). Una volta eseguita l'associazione, non è necessario ripetere l'operazione.

Tuttavia, sarà necessario eseguire nuovamente l'associazione nei seguenti casi:

- Se il prodotto viene eliminato dalla cronologia di collegamento del dispositivo *Bluetooth*.
- Se il prodotto viene mandato in assistenza per la riparazione.
- Se il prodotto è associato a 9 o più dispositivi.

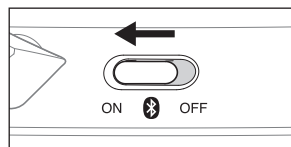
(il prodotto può essere associato al massimo a 8 dispositivi; quando si associa il nono dispositivo, le informazioni di associazione per il dispositivo con la più data di collegamento meno recente saranno sovrascritte dalle informazioni per il nuovo dispositivo).

## Associazione di un dispositivo *Bluetooth*

- Leggere il manuale dell'utente per il dispositivo *Bluetooth*.
- Posizionare il dispositivo a una distanza massima di 1 m dal prodotto per effettuare correttamente l'associazione.
- Per confermare l'avanzamento del processo di associazione, indossare il prodotto durante la procedura e prestare attenzione al segnale acustico di conferma.

1. Con il prodotto spento, far scorrere l'interruttore di alimentazione in posizione "ON":

- L'indicatore si illumina in blu e quindi lampeggia in rosso e blu.
- All'inizio della procedura di associazione, il prodotto emette un segnale acustico di conferma.



2. Utilizzare il dispositivo *Bluetooth* per avviare il processo di associazione e la ricerca del prodotto.

- Per informazioni sul dispositivo *Bluetooth*, fare riferimento al rispettivo manuale dell'utente.

3. Selezionare "**ATH-AR5BT**" per associare il prodotto al dispositivo *Bluetooth*.

- Alcuni dispositivi potrebbero richiedere una chiave di accesso. In tal caso, inserire "0000". La chiave di accesso potrebbe essere chiamata anche codice di accesso, codice PIN, numero PIN o password.
- Al completamento della procedura di associazione, il prodotto emette un segnale acustico di conferma.



# Connessione tramite tecnologia wireless *Bluetooth*

## Utilizzo della tecnologia NFC durante l'associazione

NFC (Near Field Communication, Comunicazione in prossimità) è una tecnologia che consente la comunicazione wireless a corto raggio tra vari dispositivi, come telefoni cellulari ed etichette IC. Questa tecnologia consente la comunicazione di due dispositivi semplicemente grazie al contatto. È possibile utilizzare la tecnologia NFC per associare il prodotto a un dispositivo *Bluetooth*.

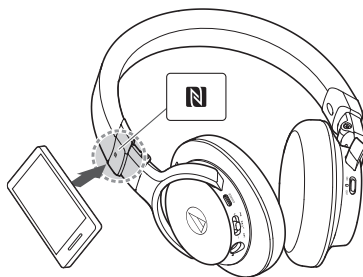
Dispositivi compatibili : Dispositivi *Bluetooth* compatibili con la tecnologia NFC

OS compatibili : Android

## Associazione con dispositivi *Bluetooth* compatibili con la tecnologia NFC

Per confermare l'avanzamento del processo di associazione, indossare il prodotto durante la procedura e prestare attenzione al segnale acustico di conferma.

1. Abilitare la tecnologia NFC sul dispositivo compatibile.
  - Se necessario, fare riferimento al manuale dell'utente del dispositivo compatibile con NFC.
2. Con il prodotto spento, far scorrere l'interruttore di alimentazione in posizione "ON".
3. Far toccare il dispositivo compatibile con NFC con l'icona N-Mark sul prodotto, quindi utilizzare il dispositivo compatibile con NFC per completare la procedura di associazione.
  - Per conoscere la posizione dell'antenna del dispositivo compatibile con NFC, o su come terminare il collegamento tra il prodotto e il dispositivo, fare riferimento al manuale dell'utente del dispositivo.
  - Al completamento della procedura di associazione, il prodotto emette un segnale acustico di conferma.



## Scollegamento di un dispositivo







Per scollegare il prodotto dal dispositivo, far toccare nuovamente il dispositivo *Bluetooth* compatibile con la parte appena sopra l'icona N-Mark.

## Selezione del dispositivo

- Se il prodotto è collegato a un dispositivo *Bluetooth* e poi si tocca un secondo dispositivo *Bluetooth* compatibile con NFC, il collegamento passa al dispositivo NFC.
- Se il dispositivo *Bluetooth* compatibile con NFC collegato al prodotto tocca un altro dispositivo *Bluetooth* compatibile con NFC, il primo dispositivo compatibile con NFC si scollegherà dal prodotto per collegarsi al secondo dispositivo *Bluetooth* compatibile con NFC.

## Visualizzazione dell'indicatore

Lo stato del prodotto è mostrato dall'indicatore come di seguito descritto.

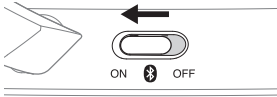
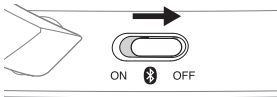
Stato		Modelli di visualizzazione dell'indicatore ● Rosso ● Blu	
Associazione	Ricerca del dispositivo		Lampeggiante
Collegamento	In attesa del collegamento		
	Collegamento		
Livello batteria	Livello batteria basso		
Caricare	In carica		Acceso
	Ricarica completata		Acceso



# Utilizzo del prodotto

Il prodotto può utilizzare la tecnologia wireless *Bluetooth* per collegarsi a un dispositivo e riprodurre musica o effettuare chiamate telefoniche, ecc. Utilizzare il prodotto in base alle proprie esigenze. Audio-Technica non può garantire la piena compatibilità con i dispositivi *Bluetooth* connessi.

## Alimentazione elettrica

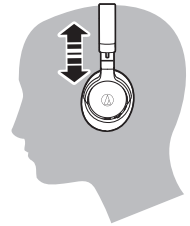
Alimentazione elettrica	Posizione del selettore	Indicatore
ON*1		Si accende in rosso e blu simultaneamente (colore risultante: viola), quindi lampeggia in rosso e blu*2
OFF*1		Si accende in rosso e blu simultaneamente (colore risultante: viola), quindi si spegne

\*1 Se si sta indossando il prodotto, sarà possibile udire un segnale acustico a ogni spegnimento o accensione.

\*2 L'indicatore può impiegare diversi secondi ad accendersi.

## Come indossare il prodotto

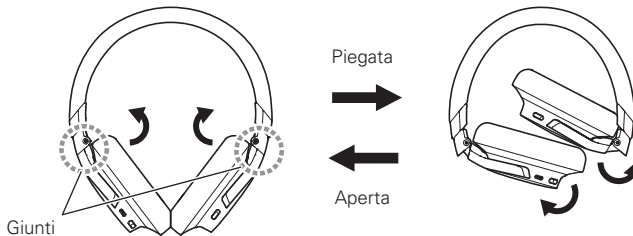
Posizionare il prodotto in modo tale che il lato contrassegnato da "L" ricada sull'orecchio sinistro e il lato "R" su quello destro, e adattare la lunghezza dell'archetto facendo scivolare il cursore regolabile come mostrato in figura, in modo che i padiglioni coprano completamente le orecchie.



## Ripiegamento compatto

Utilizzando ciascun giunto come fulcro, è possibile ripiegare l'alloggiamento verso l'archetto.

- Prima di ripiegare il prodotto, scollegare il cavo incluso.
- Prestare attenzione a non pizzicarsi, ecc. con i giunti.
- Assicurarsi di riportare l'alloggiamento nella posizione originale prima di utilizzare il prodotto.




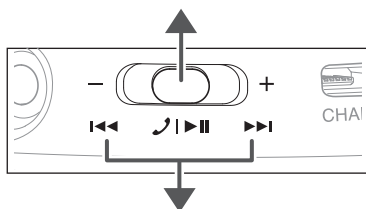
# Utilizzo del prodotto

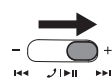
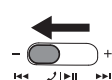
## Ascolto di audio

- Per la prima connessione, associare il prodotto e il dispositivo utilizzando la tecnologia wireless *Bluetooth* oppure NFC. Se si è già provveduto ad associare il prodotto e il dispositivo *Bluetooth*, accendere il prodotto e attivare la connessione *Bluetooth* del dispositivo.
- Utilizzare il dispositivo *Bluetooth* per avviare la riproduzione, facendo riferimento al rispettivo manuale dell'utente se necessario.

### Selettore Jog

Premere	Riproduce o mette in pausa musica e video.* <sup>1</sup>	
Tenere premuto	In base al dispositivo collegato, attiva la funzione di riconoscimento vocale del dispositivo (come ad esempio Siri per i dispositivi con iOS).	



Scorrimento verso +	Far scorrere e rilasciare	Incrementa il volume di un livello.* <sup>2</sup>	
	Far scorrere e tenere in posizione per circa 2 secondi	Riproduce la traccia successiva.* <sup>1</sup>	
Scorrimento verso -	Far scorrere e rilasciare	Decrementa il volume di un livello.* <sup>2</sup>	
	Far scorrere e tenere fermo per circa 2 secondi	Riproduce la traccia precedente.* <sup>1</sup>	

\*<sup>1</sup> Su alcuni smartphone potrebbe non essere possibile utilizzare alcuni comandi di riproduzione per musica e video.

\*<sup>2</sup> Ogni volta che si fa scorrere il selettore, viene emesso un segnale acustico di conferma. Una volta giunti al volume massimo o minimo, viene emesso un segnale acustico di conferma a bassa frequenza.

# Utilizzo del prodotto

## Utilizzo con un telefono

- Se il dispositivo *Bluetooth* è compatibile con le chiamate telefoniche, è possibile utilizzare il microfono integrato del prodotto per effettuare tali chiamate.
- Al ricevimento di una chiamata da parte del dispositivo *Bluetooth*, il prodotto riproduce una suoneria.
- Se la chiamata è ricevuta durante l'ascolto di musica, la riproduzione di questa viene temporaneamente messa in pausa. La riproduzione musicale è quindi ripristinata al termine della chiamata.

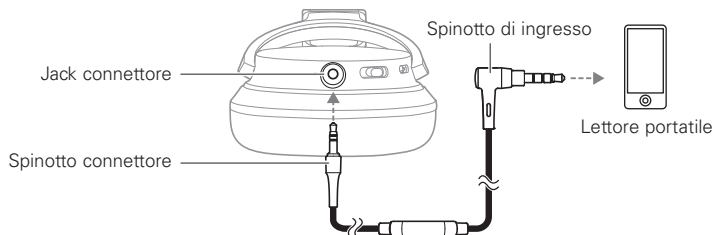
Quando	Posizione del selettore	Funzionamento
Ricezione di una chiamata	Premere il selettore Jog.	Risponde alla chiamata.
	Tenere premuto il selettore Jog per circa 2 secondi.	Rifiuta la chiamata.
Durante la chiamata	Premere il selettore Jog.	Termina la chiamata.
	Tenere premuto il selettore Jog per circa 2 secondi.	Ogni volta che si tiene premuto il pulsante per due secondi, la chiamata passa dal telefono cellulare al prodotto, o viceversa.*
	Far scorrere il selettore Jog verso + o -.	Regola il volume della chiamata.

\* Rilasciare il selettore Jog non appena si avverte il segnale acustico di conferma.

## Altre funzioni

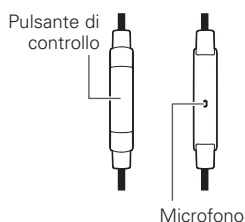
### Funzione Playthrough

Il prodotto dispone di una funzione Playthrough, che consente di utilizzare la cuffie in modo tradizionale anche quando la batteria è completamente scarica. Per collegare il prodotto al lettore portatile, collegare un'estremità del cavo incluso al jack connettore del prodotto, e l'altra estremità all'ingresso del lettore portatile.



### Utilizzo del telecomando con il microfono dello smartphone

Pulsante di controllo	Operazione
Premere una volta il pulsante di controllo.	Riproduzione/pausa per musica/video Risposta/chiusura chiamate



- Alcuni smartphone non supportano la funzionalità di riproduzione e pausa per file musicali e video.
- Audio-Technica non fornisce assistenza per l'utilizzo degli smartphone.

**Parte anteriore** **Parte posteriore**

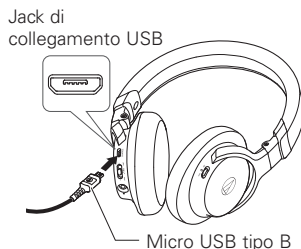
### Funzione di spegnimento automatico

Il prodotto si spegne automaticamente dopo 5 minuti di mancato collegamento a un dispositivo acceso.

### Funzione di ripristino

Qualora il prodotto non dovesse funzionare o dovessero verificarsi malfunzionamenti, assicurarsi di aver spento il prodotto e quindi collegare il cavo per la ricarica USB. Assicurarsi che il cavo fornisca alimentazione.

Scollegando e ricollegando il cavo per la carica USB è possibile eseguire la funzione di ripristino del prodotto, che dovrebbe risolvere l'anomalia di funzionamento. Se il problema dovesse persistere, contattare il rivenditore autorizzato Audio-Technica locale.



## Pulizia

---

Pulire regolarmente il prodotto per garantirne una lunga durata. Per la pulizia, non utilizzare alcool, diluenti o altri solventi.

- Pulire il prodotto utilizzando un panno asciutto.
  - Asportare i residui di sudore e altra sporcizia dal cavo utilizzando un panno asciutto subito dopo l'uso. La mancata pulizia del cavo può causare, col passare del tempo, fenomeni di usura e indurimento, che potrebbero provocarne il malfunzionamento.
  - Pulire lo spinotto con un panno morbido, qualora sia sporco. La mancata pulizia dello spinotto può causare la perdita di segnale e la generazione di rumore.
  - Pulire i padiglioni e l'archetto con un panno morbido, qualora siano sporchi. La presenza di residui di sudore o acqua sui padiglioni o l'archetto può causarne lo scolorimento. Pulire con un panno asciutto e far asciugare all'ombra.
- Se non si intende utilizzare il prodotto per un periodo di tempo prolungato, riporlo in un ambiente ben ventilato e al riparo da alte temperature e umidità.
  - I padiglioni sono elementi usurabili, e col tempo e l'uso possono deteriorarsi; sostituirli non appena ciò si rende necessario. Per informazioni sulla sostituzione dei padiglioni o di altre parti, o per informazioni su altri elementi riparabili, contattare il rivenditore autorizzato Audio-Technica locale.

# Risoluzione dei problemi

Problema	Soluzione
L'alimentazione è assente.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ricaricare il prodotto.</li></ul>
Impossibile effettuare l'associazione.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Con il prodotto possono essere utilizzati dispositivi compatibili con il protocollo <i>Bluetooth</i> ver. 2.1+EDR o successive.</li><li>• Posizionare il prodotto e il dispositivo <i>Bluetooth</i> entro un metro di distanza.</li><li>• Impostare i profili per il dispositivo <i>Bluetooth</i>. Per la procedura su come impostare i profili, fare riferimento al manuale dell'utente del dispositivo <i>Bluetooth</i>.</li></ul>
Impossibile eseguire l'associazione tramite NFC.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Assicurarsi che il dispositivo sia compatibile con entrambe le tecnologie NFC e <i>Bluetooth</i>.</li><li>• Abilitare la trasmissione NFC sul dispositivo <i>Bluetooth</i>.</li><li>• Toccare il prodotto nella posizione corretta del dispositivo <i>Bluetooth</i> compatibile con NFC.</li><li>• In base al dispositivo <i>Bluetooth</i> compatibile con la NFC che si utilizza, la sensibilità NFC potrebbe non essere abbastanza forte da far collegare il prodotto con un unico tocco. In questo caso, fare riferimento al manuale dell'utente del dispositivo <i>Bluetooth</i> compatibile con la NFC.</li><li>• In base al dispositivo <i>Bluetooth</i> compatibile con la NFC che si utilizza, la ricezione tramite NFC potrebbe richiedere del tempo. Tenere in contatto il prodotto e il dispositivo <i>Bluetooth</i> compatibile con la NFC finché il collegamento non è completato.</li><li>• Rimuovere il dispositivo <i>Bluetooth</i> compatibile con la NFC dalla propria custodia per facilitare la comunicazione tramite NFC.</li></ul>
Il suono è assente/debole.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Accendere il prodotto e il dispositivo <i>Bluetooth</i>.</li><li>• Alzare il volume del prodotto e del dispositivo <i>Bluetooth</i>.</li><li>• Se il dispositivo <i>Bluetooth</i> è impostato sul collegamento HFP/HSP, passare al collegamento A2DP.</li><li>• Rimuovere eventuali ostacoli tra il prodotto e il dispositivo <i>Bluetooth</i>, e avvicinarli.</li><li>• Selezionare per l'uscita del dispositivo <i>Bluetooth</i> il collegamento <i>Bluetooth</i>.</li></ul>
Il suono è distorto/Si verificano interferenze//Il suono si interrompe.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Abbassare il volume del prodotto e del dispositivo <i>Bluetooth</i>.</li><li>• Tenere forni a microonde e altri dispositivi, quali router wireless, lontani dal prodotto.</li><li>• Tenere TV, radio e dispositivi con sintonizzatori integrati lontani dal prodotto. Questi dispositivi possono a loro volta essere disturbati dal prodotto.</li><li>• Disattivare le impostazioni dell'equalizzatore del dispositivo <i>Bluetooth</i>.</li><li>• Rimuovere eventuali ostacoli tra il prodotto e il dispositivo <i>Bluetooth</i>, e avvicinarli.</li></ul>
Il suono si interrompe quando si utilizza il codec aptX.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Agire sulle impostazioni del dispositivo <i>Bluetooth</i> per disabilitare il codec aptX.</li></ul>
Impossibile udire la chiamata/ La voce del chiamante è troppo bassa.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Accendere il prodotto e il dispositivo <i>Bluetooth</i>.</li><li>• Alzare il volume del prodotto e del dispositivo <i>Bluetooth</i>.</li><li>• Se il dispositivo <i>Bluetooth</i> è impostato sul collegamento A2DP, passare al collegamento HFS/HSP.</li><li>• Selezionare per l'uscita del dispositivo <i>Bluetooth</i> il collegamento <i>Bluetooth</i>.</li></ul>
Non è possibile ricaricare il prodotto.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Collegare in modo stabile il cavo per la ricarica USB incluso e caricare il prodotto.</li></ul>

- Per informazioni su come utilizzare il dispositivo *Bluetooth*, fare riferimento al rispettivo manuale dell'utente.
- Se il problema persiste, ripristinare il prodotto. Per informazioni su come ripristinare il prodotto, consultare il paragrafo "Funzione di ripristino" (p. 12).

## Specifiche tecniche

### Specifiche di comunicazione

Sistema di comunicazione	Bluetooth versione 4.1
Uscita	Specifiche Bluetooth classe di potenza 2 1,8 mW EIRP
Distanza massima di comunicazione	Visibilità diretta: circa 10 m
Banda di frequenza	Da 2,402 GHz a 2,480 GHz
Metodo di modulazione	FHSS
Profili Bluetooth compatibili	A2DP, AVRCP, HFP, HSP
Codec supportati	Qualcomm® aptX™ audio, AAC, SBC
Metodo di protezione del contenuto supportato	SCMS-T
Banda di trasmissione	da 20 a 20.000 Hz

### Cuffie

Tipo	Dinamica chiusa
Driver	45 mm
Sensibilità	100 dB/mW
Risposta in frequenza	Da 5 a 40.000 Hz
Impedenza	39 Ohm
Jack di ingresso	Jack mini stereo da 3,5 mm

### Microfono (sul cavo per smartphone)

Tipo	Condensatore a elettretre
Schema polare	Omnidirezionale
Sensibilità	-44 dB (1 V/Pa, a 1 kHz)
Risposta in frequenza	da 50 a 4.000 Hz

### Altro

Alimentazione elettrica	Batteria ai polimeri di litio da 3,7 V CC
Tensione/corrente di carica	5 V $\pm$ 200 mA
Tempo di ricarica	Circa 5 ore*
Tempo di funzionamento	Durata di trasmissione continua incluso tempo di riproduzione di musica: Circa 30 ore al massimo* Autonomia in standby continuo: Circa 1.000 ore al massimo*
Peso (senza cavo)	Circa 242 g
Temperatura operativa	da 5°C a 40°C
Accessori inclusi	Cavo staccabile per smartphone (1,2 m con mini spinotto dorato da 3,5 mm (tetrapolare, a L)); cavo per la carica USB (1,0 m); sacca
Venduti separatamente	Padiglioni; cavo per smartphone

\* Le cifre indicate sopra variano a seconda delle condizioni operative.

Ai fini del miglioramento del prodotto, quest'ultimo è soggetto a modifiche senza preavviso.

## Specifiche tecniche

---

- Il marchio e i logo *Bluetooth*<sup>®</sup> sono di proprietà di Bluetooth SIG, Inc., e qualsiasi utilizzo di tali marchi da parte di Audio-Technica Corporation è soggetto a licenza. Tutti gli altri marchi sono di proprietà dei rispettivi proprietari.
- Il logo "AAC" è un marchio di Dolby Laboratories.
- Qualcomm è un marchio di Qualcomm Incorporated, registrato negli Stati Uniti e in altri Paesi, utilizzato su permesso. aptX è un marchio di Qualcomm Technologies International, Ltd., registrato negli Stati Uniti e in altri paesi, utilizzato su permesso.
- N-Mark è un marchio o marchio registrato di NFC Forum, Inc. negli Stati Uniti e in altri Paesi.
- Android è un marchio di Google Inc.